

# Ο ΝΟΥΜΑΣ

ΧΡΟΝΙΑ ΙΖ'

Σάββατο 'Αθηνα, 16 Μαΐου 1920

ΑΡΙΘ. 684

## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Ο "ΝΟΥΜΑΣ": Ο Διαστρεβλωτής.  
ΜΙΧΑΗΛ ΜΗΤΣΑΚΗΣ: Τό εμμορφώτερο πρόγραμμα του κόσμου.  
Μ. ΒΑΛΙΧΟΣ: Στη συνείδησή μου.  
ΠΕΤΡΟΣ ΣΜΑΡΗΓΔΟΣ: Τραγούδι.  
ΦΙΛΗ ΒΑΤΙΔΟΥ: Σβυστοί πάθοι.  
ΣΑΤΑΝΑΣ: Αἰσθάντοι μάθοι.  
ΧΡ. ΕΣΠΕΡΑΣ: Σ' ένα μή λόγιο.

ΜΙΧ. ΘΕΡΒΑΝΤΕΣ - Κ. ΚΑΡΘΗΙΟΣ: Ο Δόν Κιχώτης (συνέχεια).  
Ο "ΝΟΥΜΑΣ": Φαινόμενα και πράγματα.  
Μ. ΦΙΛΗΝΤΑΣ: Ορθογραφία (Πού—Πώς).  
ΑΓΓΕΛΟΣ ΔΟΣΑΣ: Δύο ματάκια μαβίν.  
ΑΠΟ ΒΛΟΜΑΔΑ ΣΕ ΒΔΟΜΑΔΑ: Νεοελληνική φιλολογία.—Περιοδικά.  
—Χωρίς γραμματόσημο.

## Ο ΔΙΑΣΤΡΕΒΛΩΤΗΣ

«Αυτούνται διὰ τὴν στάσιν τοῦ κ. Χατζήδακη. διότι τὴν συνήρησιν ἐπὶ τοῦ γλωσσικοῦ ζητήματος τὴν μετέφερεν εἰς ἐπίπεδον ψηλοκεντικὸν διὰ ΔΙΑΣΤΡΕΒΛΩΣΕΩΣ τῆς ἀλληλείας, πρὸς δημιουργίαν ἐπεισοδίων κατὰ τὰ παλαιὰ συστήματα καὶ μεθόδους».

(Άπο τὸ «Ανακοινωθὲν» τοῦ Δημοδιδασκαλικοῦ Συλλόγου 'Αθηνῶν)

'Ο κ. Χατζήδακης ἡμίπορει πιὰ νὰ μένει ἐνθουσιασμένος μὲ τοὺς ἀγώνες του. Πῆρε τὸ παράστριο ποὺ τοῦ ἀξίζε. Τοῦ τὸ δώσανε οἱ δημοδιδάσκαλοι τῆς 'Αθηνῶν μὲ τὸ θαρραλέον «Ανακοινωθὲν» τους, ποὺ δημοσιεύτηκε στὶς ἔφημερίδες τῆς Τρίτης. Τὸν εἴπανε διὰ στρέβλωτης, μὲ τὴ συκοφαντικὴ πολεμικὴ του, κέρδισε ἔναν τέτιο τίτλο βαρύσημαντο.

Ἐμεῖς παρακολούθησαμε τὴν συκοφαντικὴν ὀρθογραφία τοῦ κ. καθηγητῆς στὸ «Εμπρός» μὲ ἀληθινὴ ψυχικὴ θλίψη. Δὲν τὸ περιμέναμε νὰ πέσει τόσο χαμηλά, παρουσιασμένος ἀπὸ τὸ πρωταρικὸ πάθος. Δὲν τὸ περιμέναμε ποτὲ, πὼς θάπαιρε τὰ σκουριασμένα ὅτλα ἀπὸ τὴν Μιστριώτικη πολεμικὴν ἀποθήρη: τὴν ἀνεία, τοὺς Μπολσεβίκους', (ἐπειδὴ ξεπέσανε πιὰ τὰ ουσύλια καὶ δὲν μπορεῖ νὰν τὰ μεταχειρίστε), τοὺς κύνδυνους τῆς Φιλῆς κτλ. κτλ. γιὰ νὰ πολεμήσει τὴν γλωσσοεπικαινητικὴν ἀναγέννησην ποὺ ἀρχίσει μὰ γλυκαράζει, ύστερος ἀπὸ τὸσους καὶ τὸσους ἀγῶνες μας, στὴν πατρίδα μας, ποὺ εἶναι ἐπιτέλους καὶ δικιά του πατρίδα. Δὲν τὸ περιμέναμε ποτὲ πῶς μέτο τόσο πείσμα καὶ μὲ τὸσην θεληματικὴν ἐλάττωσην τῆς ἐπιστημονικῆς του πίστης, μὲ τοὺς γλωσσαμέντορες τῶν δρόμων καὶ τῶν καφενέδων, γιὰ νῷ πολεμῆσει, ἀλμύρον, τὴν ἴδια τὴν ἐπιστήμη του.

Κι δῆμος ἔγιναν ὅλ' αὐτά, κι ἀκόμα κειρότερα, καὶ μεῖς σιωπούσαμε, καρτερώντας νάρθει ἡ ψυχρολογία ἀπ' ἀλλοῦ, ἀπὸ κεῖ ποντερεπε γάρθει. Καὶ ἥρθε ἀπὸ τὸ Δημοδιδασκαλικὸ Σύλλογο 'Αθηνῶν. Κ' ἔτσι ἥρθε ἀπὸ κεῖ ποντερεπε γάρθει ἡ ἐπικύρωση τῶν ὅσων είπε ὁ Ψυχάρης, στὸ ἀθάνατο «Χαμόγελός του» (Νουμᾶς, ἀριθ. 671, 15 τοῦ Φλεβάρη 1920) γιὰ τὸν κ. Καθηγητή:

«Βέβαια εἶναι σπουδαῖο πρᾶμα, εἶναι λυπηρό γιὰ ἔνα ἔνθος, σὰ βλέπει κακεῖς ἔναν καθηγητή ἐπιστήκιο.

ἔναν καθηγητὴ τοῦ Ἐθνικοῦ Πανεπιστήμιου, νὰ βρίσῃ, νὰ συκοφαντῇ, νὰν απατέῃ τὰ ἐπιστημονικὰ καὶ τὰ προσωπικὰ ζητήματα καὶ νὰ σὲ βγάζῃ πλέφρη, νὰ φερτολογῇ μὲ τὸν ἄτυπο τὸν τρόπο, ποὺ εἶναι ὁ τρόπος τοῦ Χατζήδακτη.

Ο "ΝΟΥΜΑΣ".

## ΤΟ ΕΜΜΟΡΦΩΤΕΡΟ ΠΡΑΜΜΑ ΤΟΥ ΚΟΣΜΟΥ

‘Απὸ τὴν δίτομη ἔκδοση τῶν ἔργων τοῦ Μιχαήλ Μητσάκη, ποὺ ἔτοιμάζει ἡ Εταιρεία «ΤΥΠΟΣ», παίρνουμε τοῦτο τὸ θαυμαστό πεζὸν τραγούδι, ποὺ γιαφει ὁ Μητσάκης, κατά μίμηση τοῦ Γαλλικοῦ τοῦ Γκαρμανί, καὶ τὸ δημοσίεψε στὸ «Ἀττικὸ Μουσεῖο» τοῦ 1889. Τὸ ἀνυγγάνωμε καθὼς δημοσιεύτηκε, κωρίς νὰν τοῦ πειράξουμε καθόλου τὴν ὀρθογραφία.

“Ἄς ιναχθῇ κι ὃς ἀφρίσῃ ἀποκάτου ἀλ' τὴν καένα ἡ θάλασσα! Τὸ τρελλὸ τὸ καράβι πηδάει, ἀπὸ κύμα σὲ κύμα. Ο καπετάνιος, προσεκτικὸς στῆς ξινιμασίες τοῦ ταξεδιοῦ, προστάζει τοὺς σιωπηλοὺς καὶ πρόσθυμους ναύτας.

Οι ταξειδιώταις τραγουδῶνται.

‘Ο πιὸ νειός ἀπ' ὅλους ἐπῆρε ἔνα κιουπάκι γεμάτο ἀπὸ παλῆρο καὶ καλὸ κοράσι, τὸ σήρκοσε, τὸ ἀκούψιτησε ἀπάνου στὸν μπάγκο. Καὶ κάθε ἔνας ἀπὸ τοὺς ταξειδιώταις πίνει μὲ τὴ σειρά του τὸ ποτηράκι του, ἀφοῦ τρωτήρερ' ἀποκορύθη μ' ἔνα στίχο ποὺ τὸν παίρνει ἡ ἀνεμος, στὴν ἔρωτηση ποὺ τοῦ κάνουν ὅλων τῶν ταξειδιωτῶν ἡ φωνὴς τριγύρω :

«Στὸ Θεό σου, πές μας, τί εἶνε τὸ ἐμμορφότερο πρᾶμα στὸν κόσμο;»

‘Απὸ ποὺ ἔρχεται τὸ καράβι, καὶ ποὺ πάει τάχα : Τι μᾶς μέλει; Τοῦ πιθαριοῦ του τὸ κοράσι εἶνε γερό’ «Στὸ Θεό σου, πές μας, τί εἶνε τὸ ἐμμορφότερο πρᾶμα στὸν κόσμο;»

— Τὸ ἐμμορφότερο πρᾶμα στὸν κόσμο εἶνε ἡ ἀγάπη μου, λέει ἔνας σπουδαστής, ίσα με εἶκοσι χρόνων. ‘Ο ἔρωτας εἶνε ἡ μόνη εὐτυχία.

— ‘Η εὐτυχία εἶνε εἰς τὸν πόλεμο, πετάειται ἔνας στρατιώτης. Τὸ ἐμμορφότερο πρᾶμα στὸν κόσμο, εἶν’ ἔνας καββαλάρης, ποὺ χήνεται, μὲ τὸ πτερόν εἰς τὸ χέρι.

— “Οσο ἔχω γιὰ μιὰ κασσίσα γεμάτη καὶ καλὴ φυλαγμένη... λέει δι φιλάργυρος.

Καὶ δι γεωργὸς ἀπαντάει : — Εἰν' ἄλλο τίποτα ἐμ-

μορφότερο, ἀπὸ ἔνα χωράφι, χρυσωμένο ἀτ' ἀπὸ σ' ἄκην μὲ στάχυν; . . .

Ἄλλα ὁ πρητής υδρωμένος: — Μὲ τὴ δάκρυη ἡ Εμπορφιὰ στεφανούνται. Τὶ ὥραιότερο ἀπὸ τὴ δάκρυη; Μᾶ τὸν Ἀπόλλωνα! Ποῦ ἀκούστηκε τῶς; ή εὐ-τυχία βούσκετ; ἀλλοῦ παρὸ εἰς τὴ σκέψη; . . .

Μὰ ὁ μουσικὸς τὴν ἔδια τὴν ὥρα: — Τὶ τὴ θέση σκέψη; Ἐγνοιώσεις ποτέ σου τῷ λέει τῷ ἀηδόνῃ; Τὸν ἀπόδεσμον μονάχα, καὶ αὐτὸν φτάνει.

Καὶ ὁ ζωγράφος, μὲ πεῖσμα: — Η Ἐμπορφιὰ δέ βασισται σὲ ἔγγονος καὶ λόγια. Η Ἐμπορφιὰ εἶνε εἰ-θύνα.

Μὰ καὶ ὁ φιλόσοφος, ἀγριεμένος: — Τὶ λέτε; τοὺς κρατίνει. Η Ἐμπορφιὰ εἶνε ἡ Ἀλήθεια.

— Εἰνε ἡ Ἐπιγνώση! φωνάζει μὲ κειρονομίαις ἐ-νας πολιτευόμενος, ποῦ πήγαινε στὴν πατρίδα του νὰ βιώῃ κάλπη.

— Μωρέ, καλὸν λέσ! τοῦ κάνει ἀμέσως ὁ τυχοδι-ωκτης· ή Ἐμπορφιὰ εἶνε μιὰ παρνητάνα μὲ δέξη τὰ στήθεια, ποὺ κρατάει τὰ χαρτιὰ τοῦ τυχεροῦ τζογα-δόρου.

— Ω! μουρμουρίζει σιγά - σιγά καὶ ἔνας ἔπικοος, τὸ ἀσχημό ποῦ εἶνε νὰ παιέης. Νά λογοιάς, μόλις σα, νὰ πρᾶψαι! . . .

Μὰ καὶ ἔνας λαπτᾶς, κάνοντας τὸ σταυρό του: — Ω ἀδελφοί μου, τὸ καλλίτερο ἀτ' τὴν πλούτον, τὸ ἐμμορφότερο ἀπὸ τὴν προσευχή; . . .

Άλλα ἔξαφρα: — Κατάρα, ἐμούγγιρισεν ὁ κατε-τάνιος, καὶ οἱ τραγουδιστάδες σιωπήσαν ἀμέσως τρα-μαρμένοι. Κατάρα! . . . Σκάστε, νὰ πάρῃ ὁ διάβολος. . . Σφίχτε τὸ πανί! . . .

Γιατὶ ἡ θάλασσα εἶχεν ἀγριέψη, καὶ γιὰ τὸ ναυτι-κό, ή Ἐμπορφιὰ γελάει στοῦ κοραβιοῦ του τὴν πλού-μη, σταν, ὑστερὸς ἀτ' τὴν καταγῆδα μπάνει καράδω-τὸ στὸ λιμάνι.

Καὶ τὴν θδια στιγμὴ, μιὰ παρέα χαρούμενα σκυλό-φαρα, ἀκολουθούσαν τὸν αὐλάκι ποὺ κάραζε σὲν κόμα-τα τὸ πλοϊο, καὶ ἐκουβέντιαζαν, καὶ ἐλεγαν ἀναμεταξύ τους:

— Τὸ ἐμμορφότερο πρᾶψαι στὸν κύριο, εἶνε ἔνα κα-ράδι ποῦ πάει νὰ βούλιαξῃ στὸ φούντο, γεμάτο ἀπὸ ταξιδιώτας... .

ΜΙΧΑΗΛ ΜΗΤΣΑΚΗΣ

### ΣΤΗ ΣΥΝΕΙΔΗΣΗ ΜΟΥ

ΕΚΒΑΘΕΩΝ

“Αχ! τὴ συνείδηση μου τὴ φτωχή,  
Συγχνὰ κοιτάζοντάς τη δακρυσμένη,  
Τῆς λέω λόγια μέσ’ ἀφ’ τὴν ψυχή,  
Σὰ σὲ μιαρή παιδούλα ἀγαπημένη.

“Αχ, ποιὸς καταλαβαίνει τὴ φωνή,  
“Οπουν βαθειάδει βγαίνει ποτεμένη...  
Παυῃγοριά μου - ἐλπίδα μου δροφανή,  
Σφρήγγισε τὴ θωριά σου τὴν κλαμένη.

Γελάει - καγκάζει γύρω σου ἡ Κραυτάλη,  
Σὲ οἴκτείρει ἡ Εύτυχης ὑποκρισία,  
Ποὺ δοξασμένη ζεῖ καὶ βασιλεύει.

Μὰ ἐσύ, μικρὰ ἀν θωρεῖς τὰ μεγαλεῖα,  
Κι ἀν μόνο ἀγάπη ὁ πόθος σου γρενεί,  
Εἰς τὴ θερμή μου κρήμφου μέσσα ἀγκάλη.  
Κεφαλαιονά 1916.

M. ΑΒΑΪΧΟΣ

### ΤΡΑΓΟΥΔΙ

Τὴν ψυχή μου κι ἀν ἴψωσα  
σ’ ἀγάπης πανηγύρι,  
σὲ φωτερὸ καὶ πάναγνο,  
— ἀξιέ, πουν τάχει γύρει,

τῶν παθῶ μου τάνασσασμα  
τῆς λατσείσης ἡ γλάκα; —  
τὴν Ἀσκήμιαν ἀπάντησα,  
καὶ τὴν Κακίαν βοῆκα,

νὰ μοῦ δείχνει τὰ δόντια τῆς  
μέσ’ ἀπὸ γέλιο σαρδάνειο,  
— “Ω, τὸ Πάθος τάνιφνητο  
καὶ τὸ Κακό τὸ αἰώνιο! —

ΠΕΤΡΟΣ ΣΜΑΡΑΓΔΟΣ

### ΣΒΥΣΤΟΙ ΠΟΘΟΙ

Κι ὅλο σὲ προσμένω. . . . ὀνείρους ώδαισου πλάνη  
“Αφτασης θοησκεία.. . Ποδητὴ ἡδονή,  
Γιά νὰ μοῦ τὸ δώσεις, τὸ ἄδωτο στεφάνη. . . .  
— Δύναμη, βοήθα καὶ ἡ ψυχὴ πονεῖ. . . .

Λίγα ἀσπρολουόδια μόνο καὶ μὲ φτάνει. . . .  
Δέξ... στὸ μῆμα βγῆκε τῆς λιτᾶς κλωνή,  
Καὶ τὸ γκιώνη ἀκούω... μῆδα ἀπὸ λιβάνη.  
— Πότε θ’ ἀνοιχτεῖτε, δὲ κλειστοί οὐδανοί; . . .

Κι ὅλο σὲ προσμένω. . . μὰ ἀδικα... τοῦ κάκου,  
Σὺ φυλᾶς τὰ ὄψη καὶ ὅχι βάθη λάκκου.  
Πῶς νὰ σὲ προσμένει ἡ ἔριη μου ἡ καρδιά; . . .

Μαύρη ἀνατριχίλα. . . καὶ ἡ ψυχὴ μου κλαίγει,

“Οραμα μοῦ δείχνει καὶ φωνὴ μοῦλέγει :

— «Ροδαγή δὲ θάρσθει νὰ γαθεῖ ἡ βραδιά!» . . .

Σμήνητη

ΦΙΛΗ ΒΑΤΙΔΟΥ

### ΑΙΣΩΠΙΟΙ ΜΥΘΟΙ

(“Αρε - νουβώ — Γιὰ πολὺ μεγάλα παιδιά)

Μιὰ ἀλεποῦ, ἡ κατεργάρα,  
πονχῶν κόψει τὴν οὐρά της,  
ζήταε νὰ κάνει μόδα  
τὸ δεστεῖο πάθημά της,  
νὰ τὸ μιμηθοῦν καὶ ἀλλες,  
παλαβές, μικρές — μεγάλες.

— Έν τιμῆ, σᾶς λέω : ἡ οὐρά  
τείνει γιὰ μᾶς μιὰ συμφορά. . . .

Τὴν ἀκούσανε, ποὺ λές,  
καὶ τὴν κόψαν, ἀρά — μάρα,  
καὶ είναι τώρα νὰ τὶς κλαῖς,  
δυὸς γαρές, καὶ μιὰ τρομάρα. . . .

ΣΑΤΑΝΑΣ

### ΕΠΙΤΥΜΒΙΟΝ

Σ' ΕΝΑ ΜΗ ΛΟΓΙΟ

Στήστε ὀδριάντα ὀλόχυσσον ἀπάνω στὸ κορμί του,  
γιατὶ ἀφοῦ γνώριζε κι αὐτὸς ἀνάγκωση, γραφή,  
δὲν ἔγραψε — μὰ τὸ Θεό! — ποτέ του, στὴ ζωή του,  
στήσους, μινθοσογήματα, δράματα, κριτική.

ΧΡ. ΕΣΠΕΡΑΣ